

Юни 2012

ИНФОРМАЦИОНЕН БЮЛЕТИН



**ЕВРОПЕЙСКИ ИНФОРМАЦИОНЕН ЦЕНТЪР
“ЕВРОПА ДИРЕКТНО”**

Велико Търново 5000

Бул. „България“ № 24, ПК 345

Тел. 062/60 50 60

europedirectvt@europeinfocentre.bg

www.europeinfocentre.bg

Този проект се реализира от Европейски информационен център – Велико Търново с финансовата подкрепа на Европейската комисия. Информацията и мненията, публикувани тук, не отразяват задължително официалните становища на Комисията.

В БРОЯ

КОНКУРСИ И ПОКАНИ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ.....	3
ОТ И ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ.....	10
ТЕМА НА БРОЯ.....	14
НОВИНИ ОТ ЕВРОПЕЙСКИ ИНФОРМАЦИОНЕН ЦЕНТЪР “ЕВРОПА ДИРЕКТНО”.17	
НАШИЯТ КАЛЕНДАР ЗА МЕСЕЦ ЮЛИ.....	18

ЕВРОПЕЙСКИ ИНФОРМАЦИОНЕН ЦЕНТЪР ЕВРОПА ДИРЕКТНО – ВЕЛИКО ТЪРНОВО ПРЕДЛАГА:

- ✓ Отговори на въпроси, свързани с институциите, политиките, програмите на ЕС
- ✓ На място в офиса, по телефон, електронна поща;
- ✓ Свободен достъп до компютър за самостоятелно търсене на информация;
- ✓ Ползване на място на печатни издания, свързани с ЕС;
- ✓ Възможност за гледане на директни предавания от европейските институции чрез програмата Europe by Satellite;
- ✓ Да получавате актуална информация от бюлетина или сайта на центъра;
- ✓ Организирани посещения в центъра с образователна цел;
- ✓ Обадете се, елате на място, пишете



КОНКУРСИ И ПОКАНИ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ

НОВО: Покана за участие на нпо в избора на представители на неправителствения сектор в работната група за разработване на програма за трансгранично сътрудничество между Република България и Република Турция за програмен период 2014-2020 г.

Краен срок: 14 юни 2012 г.



С Решение на Министерския съвет № 328 от 25 април 2012 г. беше одобрен списъкът с тематичните цели, които да бъдат включени в Договора за партньорство на Република България за програмен период 2014-2020 г., списъкът с програми и водещите ведомства за разработването на всяка програма. Съгласно т. 2, б. з) от Решението, МРРБ е определено за водещо ведомство за разработването на програмата за трансгранично сътрудничество между Република България и Република Турция за следващия програмен период. Във връзка със стартиралата подготовка на страната за участие в Кохезионната политика на Европейския съюз за програмен период 2014-2020 г. предстои сформирването на Работна група за разработване на Програма за трансгранично сътрудничество между Република България и Република Турция 2014-2020 г. Неправителствените организации, желаещи да участват в дейността по изготвяне на програмата, са поканени да представят заявление за участие в избора на представители на неправителствения сектор в работната група. Неправителствените организации, желаещи да участват в дейността по изготвяне на Програма за трансгранично сътрудничество между Република България и Република Турция, са поканени да представят заявление за участие в избора на представители на неправителствения сектор в работната група. Заявление за участие могат да подават следните групи неправителствени организации в обществена полза:

1. социални организации;
2. екологични организации;
3. организации, работещи в сферата на образованието, науката и културата;
4. организации, работещи в сферата на политиките за развитие;
5. други групи организации, чиято дейност има отношение към тематичните цели и мерки, които ще се финансират от съответната програма.

Критериите, на които трябва да отговарят неправителствените организации, са посочени в Механизма за избор на неправителствените организации, чиито представители да участват в състава на работните групи за разработване на Договора за партньорство и програмите на Република България за програмен период 2014-2020 г.

Безплатна телефонна линия за въпроси от всички точки на ЕС 00800 6 7 8 9 10 11

Писмените заявления се представят по образец, утвърден от министъра по управление на средствата от Европейския съюз, в срок до 14.06.2012 г. (15 дни от публикацията) на адрес: 1202 гр. София, ул. „Св. Кирил и Методий“ 17-19, Министерство на регионалното развитие и благоустройството, на вниманието на главна дирекция „Управление на териториалното сътрудничество“.

<http://eufunds.bg/bg/pubs/1781>

НОВО: Конкурс за кратка проза - 2012

Краен срок: 31 юли 2012 г.



За ДЕСЕТА поредна година онлайн списанията eRunsMagazine и LiterNet обявяват конкурс за Кратка проза 2012. Приемат се до три непубликувани кратки прози в обем до 1800 знака, изпратени по имейл. Няма изисквания за тема или за употреба на ключова дума. Конкурсът е анонимен. Текстовете (във формат: *.doc / *.txt / *.rtf) да бъдат прикрепени към писмото в отделен файл, несъдържащ информация за автора. В имейла впишете трите имена на автора и имейл за обратна връзка. Не се допуска участие с псевдоним.

Изпращайте текстовете на адрес: konkurs@litenet.bg

За повече информация:

http://kulturni-novini.info/news.php?page=news_show&nid=14861&sid=7

НОВО: Програма за студентски грантове

Краен срок: първо число на всеки месец

Финансовата помощ е в размер от 1 000 евро. Средствата обикновено се използват за покриване на таксата за обучение, материалите, пътните разходи, наема, сметките и други. Могат да кандидатстват студенти от цял свят, които учат във висше учебно заведение (колеж, университет, бизнес училище или други). Желаетелите трябва да попълнят онлайн формуляр и да платят такса в размер от 2,5 евро.

Официален сайт: <http://student-grants.eu/about-student-grants>

НОВО: Институтът на Европейската инвестиционна банка предлага три нови възможности за финансово подпомагане посредством програмата на ЕИБ за финансиране на университетските изследвания

Краен срок: 14 септември 2012 г.

- EIBURS - Програма на ЕИБ за финансиране на университетски изследвания,
- STAREBEI (STAgEs de REcherche BEI) - Изследователски стажове на ЕИБ, програма за финансиране на млади изследователи, които работят по съвместни проекти на ЕИБ и университетите, и
- Университетски мрежи на ЕИБ - Механизъм за сътрудничество с университетските мрежи, чиито характеристики биха могли да допринесат в особена степен за постигане целите на Групата на ЕИБ. EIBURS осигурява безвъзмездна помощ на университетски изследователски центрове, които работят по научни теми и в области от особен интерес за банката. На конкурсни начала, ЕИБ предоставя средства в размер до 100 000 EUR годишно, за срок от 3 години, на заинтересованите университетски катедри или на научноизследователски центрове, които са асоциирани към университети в Европейския съюз, в страни- кандидати или в страни потенциални кандидати за членство в ЕС, и имат признати постижения в избрани от ЕИБ области, получавайки по този начин възможност да разширят съответната дейност. В случай, че предложението бъде одобрено, се очакват различни резултати (изследователска дейност, провеждане на курсове и семинари, изграждане на мрежи, разгласяване на резултатите и др.), които ще бъдат предмет на договор с банката.

През академичната 2012-2013 г. програмата EIBURS избра следните три нови насоки за научни изследвания:

- Измерване на ефекта извън финансовата възвращаемост;
- Финансова грамотност;
- Анализ на полезността на инвестициите в сектора на научноизследователската, развойната и иновационна дейност.

Подробна информация щенамерите тук: <http://lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2012:162:0012:0014:BG:PDF>

НОВО: Първи международен конкурс за видеоклип "Посочете преводача" за остроумен кратък видеоклип, насочващ вниманието към значението на литературните преводачи

Краен срок: 2 септември 2012 г.

ЕСАЛП, Европейският съвет на асоциациите на литературните преводачи организира конкурс за остроумен кратък видеоклип, който да насочва вниманието към значението на литературните преводачи, към предизвикателствата, пред които те се изправят, и към ролята им в литературата. Приемат се видеоклипове с продължителност до 3 минути. На международния ден на преводача, 30 септември 2012 г., победителят ще бъде обявен и награден с 1000 евро.

Участниците трябва да изпратят нискокачествена версия на авторски видеоклип между 27 август и 2 септември 2012 г. на страницата на ЕСАЛП във Фейсбук (www.facebook.com/ceatlfans). Избрани участници ще бъдат помолени за висококачествена версия на авторския им видеоклип, която ще бъде разпространявана от асоциациите членки на ЕСАЛП.

За повече информация:

http://kulturni-novini.info/news.php?page=news_show&nid=14898&sid=7

НОВО: "Един свят" - Международен фотоконкурс

Краен срок: 14 юли 2012 г.



Technical Image Press Association (TIPA), НПО със седалище в Мадрид, Испания, стартира си първия си международен конкурс за снимка на тема "Един свят". Целта на конкурса на TIPA е да помогне на фотографи да покажат своята работа на международната общност от издатели, агенции и галерии, които търсят нови таланти и творци.

Има две категории в конкурса: професионална и любителска. Награди: професионална категория - 6 000 евро, любителска категория - 4 000 евро.

Официален сайт: <http://www.tipa.com/english/photo-contest.php>

НОВО: Покана за представяне на предложения „Europe Direct“ за периода 2013-2017 г. COMM/SOF/ED/2013-2017

Краен срок: 10 септември 2012 г.

Европейската комисия, чрез представителството си в България, започва процедура за подбор на организации, отговарящи на условията в настоящата покана за представяне на предложения за получаване на безвъзмездно финансиране за конкретна дейност и за техническа помощ, в замяна да бъдат домакини на центрове, които предоставят информационни услуги на широката общественост и са известни под общото наименование мрежа на информационните центрове „Europe Direct“ („Europe Direct Information Centres Network“) за периода 2013-2017 г. Мрежата от информационни центрове „Europe Direct“ е един от основните инструменти на Европейския съюз за информиране на гражданите за Европейския съюз (ЕС) - по-специално за правата на европейските граждани и за приоритетите на Европейския съюз (например, най-вече за стратегията на Европейския съюз за растеж „Европа 2020“), и за насърчаване на активното гражданско участие на местно и регионално ниво. Общата цел на поканата е чрез информационните центрове „Europe Direct“ гражданите да имат лесен достъп до информация и възможността да изразяват и обменят своите мнения във всички области на дейност на Европейския съюз, и по-специално в тези от тях, които имат въздействие върху всекидневния им живот.



Източник: http://ec.europa.eu/bulgaria/focus/250612edicscall_bg.htm

НОВО: Конкурс за наградите на Европейска година 2012: Отличаване на най-добрите инициативи за подпомагане на активния живот на възрастните хора и солидарността между поколенията

Краен срок: 1 септември 2012 г.

- „Работа за представителите на всички възрасти“: Наградите в тази категория отличават най-добрите инициативи от страна на работодатели, синдикати и неправителствени организации за насърчаване към създаване на по-добри условия за труд за възрастните служители.
- „Жизнена среда, адаптирана за възрастните хора“: Наградите в тази категория

отличават най-успешните инициативи на регионалните и местните власти за създаване на всеобхватна и достъпна местна среда, улесняваща активния живот на възрастните хора и оказваща положително влияние върху здравословното състояние и качеството на живот на хората от всички поколения.

- „Социални предприемачи”: Наградите в тази категория отличават най-успешните инициативи на социалните предприемачи за подпомагане на активния живот на възрастните хора и солидарността между поколенията.
- „Отразяване на активното стареене и връзките между поколенията”: Наградите в тази категория отличават журналистите, чиято работа е допринесла значително за по-добро разбиране на проблемите и трудностите, свързани със застаряващото ни общество и начините за справяне с тях, чрез насърчаване към обществен дебат и подтикване към вземане на по-добри политически решения.
- Конкурс „Житейска история”: Наградите в тази категория отличават историите за живота на възрастни хора. Представителите на по-младото поколение се приканват да разкажат историята на по-възрастен от тях човек (член на семейството, съсед, приятел и т.н.) като представят приноса на „активно живеещият възрастен човек“ към семейството, обществото или на работното му място.
- Конкурс „Generations@school”: Стартиран през м. март 2012 г., този конкурс приканва всички училища в Европа да отворят вратите на своите класни стаи за възрастните хора. Децата и възрастните хора имат възможността да разсъждават заедно върху това, което могат да научат едни от други, и да работят заедно за по-добро бъдеще. Участващите училища могат да качат снимки на специализирания сайт до 30 юни 2012 г. Ще бъдат отличени най-градивните проекти за връзки между поколенията.

За контакти:

EY2012awards@paueducation.com

ИЛИ

Andrea Ricciarelli, ICWE GmbH

Тел.: +49 (0)30 310 18 18 43

Факс: +49 (0)30 324 98 33

andrea.ricciarelli@icwe.net

 European Year for **Active Ageing**
and **Solidarity between Generations 2012**



Конкурс за млади новатори 2012

Краен срок: 1 юли 2012 г.

Могат да кандидатстват социални предприемачи на възраст 18-25 години.

Категориите на конкурса са две:

- Концепции: добре проучени и документирани идеи, които все още не са били приложени;
- Проекти: текущи операции, които показват предварителни резултати (например прототипи) и нужда от подкрепа, за да разширят своето въздействие.

За повече информация: <http://world2012.itu.int/young-innovators-competition>

Състезание за комикс 2012 на CIPE

Краен срок: 15 юли 2012 г.

Центърът за международно частно предприемачество (CIPE) кани всички (от цял свят, от всички възрасти, професионални и любители-карикуристи) да представят карикатури в следните категории: демократично управление, предприемачество и овластяване на младежта. Можете да подадете повече от две карикатури на категория, те трябва да са оригинал и с превод на английски език за всеки текст на арабски, китайски, френски, руски или испански. Наградените с първо място във всяка категория ще получат награда от 1000 щ.д., а Голямата награда ще донесе 2000 щ.д.

За повече информация: <http://www.cipe.org/cartoon/>

ОТ И ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЩЕ СТАНЕ ЛИ ВАШИЯТ ГРАД „ЕВРОПЕЙСКА ЗЕЛЕНА СТОЛИЦА“ ЗА 2015 Г. ?

Европейският комисар по въпросите на околната среда Янез Поточник заяви: „Наградата „Европейска зелена столица“ отличава местните усилия за подобряване на градската среда и насърчаване на устойчивия растеж. Във връзка с началото на конкурса за определяне на шестия носител



на отличието „Европейска зелена столица“ за 2015 г. бих искал да насърча градовете да представят своята кандидатура и да използват тази възможност, за да направят преглед на екологичните си постижения и да ги изтъкнат, както и да планират устойчиво бъдеще за своите граждани.“

Трите основни цели на наградата са:

- да се отличат градовете, които уверено постигат високи екологични цели;
- да се насърчат градовете да си поставят амбициозни цели за подобряване на екологията и устойчивото развитие в бъдеще; и
- да се даде пример, който да вдъхнови други градове, и да се популяризират най-добрите практики и опит във всички останали европейски градове.

Всеки европейски град с над 200 000 жители може да се кандидатира за наградата „Европейска зелена столица“ за 2015 г. В конкурса могат да участват е отворен за държавите — членки на ЕС, присъединяващите се държави (Хърватия), кандидат-членките (Турция, бивша югославска република Македония, Черна гора, Исландия и Сърбия) и други държави от Европейското икономическо пространство (Норвегия и Лихтенщайн). От държавите, в които няма градове с над 200 000 жители, може да участва най-големият град.

Кандидатурите ще бъдат оценявани въз основа на 12 показателя: местен принос в действията във връзка с изменението на климата, устойчив транспорт, зелени градски площи, включващи устойчиво използване на земята, популяризиране на опазването на природата и биологичното разнообразие, качество на въздуха, нива на шума, управление на отпадъците, потребление на вода, третиране на

отпадъчните води, екоиновации и устойчива заетост, екологично управление от страна на местните власти и енергийна ефективност.

Градовете могат да кандидатстват онлайн на сайта www.europeangreencapital.eu. Сроктът за представяне на кандидатури за наградата за 2015 г. е 15 октомври 2012 г. Наградата се присъжда от международно жури, подкрепяно от експертна група от утвърдени специалисти в различни области на опазването на околната среда. Носителят на наградата ще бъде обявен през юни 2013 г.

Контекст

Наградата „Европейска зелена столица“ е плод на инициатива на градове, стремящи се да създадат чиста околна среда за своите граждани. Идеята се заражда на среща в Талин, Естония, проведена на 15 май 2006 г. по инициатива на г-н Юрий Ратас — бивш кмет на Талин, на която 15 европейски града и Асоциацията на естонските градове подписват съвместен меморандум за разбирателство за учредяване на такава награда.

Досега носители на тази престижна награда са били четири града — Стокхолм, Хамбург, Витория-Гастеис и Нант, съответно за годините от 2010 г. до 2013 г. Зелената столица за 2014 г. ще бъде обявена на 29 юни.

Европа днес представлява предимно урбанизирано общество, като трима от всеки четирима европейци живеят в по-малки или големи градове. Повечето от екологичните предизвикателства, пред които е изправено нашето общество, идват от градските райони, но тъкмо градските райони са и тези, които обединяват волята и иновациите, необходими за тяхното разрешаване. Наградата за „Европейска зелена столица“ бе замислена като инициатива за насърчаване и възнаграждаване на усилията, за стимулиране на градовете към поемането на ангажменти за по-нататъшни дейности, за посочване на примери и насърчаване обмена на най-добри практики сред европейските градове.

Освен че вдъхновява други градове, носителът на наградата получава признание, което ще подобри неговата репутация и привлекателност за туризъм, работа и живот.

За повече информация:

www.europeangreencapital.eu

Twitter: @EU_GreenCapital

За контакти:

[Joe Hennon](#) (+32 2 295 35 93)

[Monica Westeren](#) (+32 2 299 18 30)

ИЗГОТВЯНЕ НА ПОСЛЕДОВАТЕЛНА ПОЛИТИКА НА ЕС В ОБЛАСТТА НА НАКАЗАТЕЛНОТО ПРАВО В СЪОТВЕТСТВИЕ С ОСНОВНИТЕ ПРАВА: КОМИСИЯТА ОБЕДИНЯВА ЕКСПЕРТИ НА ВИСОКО РАВНИЩЕ



Експертната група ще допринесе за подобряването на качеството на законодателството на ЕС в областта на наказателното право с оглед на новите разпоредби от Договора от Лисабон и Хартата на основните права. Тя ще заседава два пъти годишно. Групата бе създадена вследствие [на съобщението, посветено на политиката в областта на наказателното право](#), публикувано през септември 2011 г., в което Комисията представи стратегията и принципите, които възнамерява да прилага при използването на наказателното право на ЕС с цел да укрепи изпълнението на европейските политики и да защити интересите на гражданите (вж. [IP/11/1049](#)). „С влизането в сила на Договора от Лисабон Европейският съюз вече е много по-добре подготвен за борбата срещу трансграничната престъпност, като използва наказателното право. Съществуват обаче ясни правни и демократични ограничения за това, което можем да правим. Наказателното право на ЕС трябва да се изготвя, като винаги се вземат предвид основните права, по-специално правото на справедлив съдебен процес, в съгласие с Европейския парламент и при зачитане на различните правни системи и традиции в целия ЕС“, заяви заместник-председателят Вивиан Рединг, комисар на ЕС по въпросите на правосъдието. „Безценният опит, събран в експертната група по наказателно право, ще позволи на Европейската комисия да разработи по-съгласуван подход към наказателното право на равнище ЕС.“

Контекст


Наказателното право на ЕС ще спомогне да се гарантира, че се спазват правилата за целия ЕС. Правилата, предназначени за предотвратяване на манипулирането на финансовите пазари чрез практики като злоупотребата с вътрешна информация ([IP/11/1218](#)), правилата за защита на парите на данъкоплатците от измами ([IP/11/644](#)) или правилата за опазване на околната среда са ефективни само ако бъдат прилагани.

Повече от десет години Съветът на министрите на ЕС създава правила в областта на наказателното право, за да подобри борбата с престъпността, която става все по-международна и по-усъвършенствана. За тези разпоредби обаче често липсва съгласувана политическа основа.

Договорът от Лисабон позволява на ЕС да използва наказателното право, за да укрепи прилагането на политиките и правилата на ЕС. Законодателството в

областта на наказателното право вече трябва да бъде прието от Европейския парламент и от Съвета под пълния контрол на Съда. Освен това националните парламенти са приканват да играят важна роля в изготвянето на законодателството на ЕС в областта на наказателното право.

Предвид промените в правната действителност през септември 2011 г. Европейската комисия публикува документ за политиката, озаглавен „Към политика на ЕС в областта на наказателното право: гарантиране на ефективно прилагане на политиките на ЕС чрез наказателното право“, в който са посочени условията, при които Съюзът следва да въведе съгласувана и последователна политика на ЕС в областта на наказателното право.

Със създаването на експертната група Комисията изпълнява заявеното от нея през миналия септември. На 21 февруари 2012 г. Комисията прие [решение за създаване на групата](#) , която проведе първото си заседание в Брюксел днес.

Съставът на групата има за цел да осигури високо равнище на експертни познания и, доколкото е възможно, подходящ баланс по отношение на компетенциите, географския произход и пола. Членовете разполагат с мандат от три години и действат от свое име без заплащане.

Акцентът в дискусиите по време на учредителното заседание днес бе поставен върху две често срещани теми – взаимодействието между административни и наказателни санкции, както и задължението на държавите членки да предвидят „ефективни, съразмерни и възпиращи“ наказателни санкции.

За повече информация:

[SPEECH/12/461](#)

Новини от Генерална дирекция „Правосъдие“:

http://ec.europa.eu/justice/newsroom/index_en.htm

Политика на ЕС в областта на наказателното право :

http://ec.europa.eu/justice/criminal/criminal-law-policy/index_en.htm

Интернет страница на заместник-председателя Вивиан Рединг, комисар на ЕС по въпросите на правосъдието:

<http://ec.europa.eu/reding>

За контакти:

[Мина Андреева](#) (+32 2 299 13 82)

[Natasha Bertaud](#) (+32 2 296 74 56)

ТЕМА НА БРОЯ

ЕВРОПЕЙСКИ ПОРТАЛ ЗА ЕЛЕКТРОННО ПРАВОСЪДИЕ

Европейският портал за електронно правосъдие е замислен като място за единен електронен достъп в областта на правосъдието. Като първа стъпка той има за задача да улесни живота ви чрез предоставяне на информация за правосъдните системи и подобряване на достъпа до правосъдие в ЕС на 22 езика.



„Електронното правосъдие е правосъдие, за което е нужно само едно кликуване с мишката. Днес правим голяма крачка напред в приближаването на правосъдието към европейските граждани и повишаването на взаимното познаване на нашите съдебните системи. С познанието идва доверието, а с доверието идва убедеността, че правата ни ще бъдат защитени независимо от това къде в Европа се намираме“ заяви заместник-председателят Вивиан Рединг, комисар по въпросите на правосъдието, основните права и гражданството. *„Гражданите, бизнесът и юристите ще се възползват от истинска интернет библиотека, в която се съдържа цялата информация, свързана с правосъдието. С времето този уебсайт ще модернизира и опрости начина, по който хората получават правна информация и съвети. Гражданите ще получават бързи отговори на собствения си език. Всички знаем колко важно е това: забавеното правосъдие е отказано правосъдие.“*

Кой ще се възползва от този уебсайт?

- **Гражданите** могат да получат отговор относно това как работят правните системи на 27-те държави-членки. Те могат да получат бързи отговори, когато са изправени пред ситуации от реалния живот като развод, смърт, съдебен спор или дори смяна на местожителството. Гражданите могат да намерят юрист в друга държава, да научат как да избягват скъпоструващи съдебни процеси като използват медиация, къде да заведат съдебен иск, правото на коя държава-членка се прилага в даден случай и дали имат право на правна помощ.
- **Юристите, нотариусите и съдиите** могат да правят справки с правни бази данни, да се свързват с колеги чрез съдебните мрежи и да намират

информация за съдебни обучения. Те също могат да намерят информация относно това как да организират трансгранични видеоконференции;

- **Бизнес средите** ще намерят връзки към регистри за несъстоятелност и кадастри, информация относно приложимите закони и трансграничните производства.

Езиковите бариери, които често усложняват получаването на тази информация, са преодолени с предоставянето на информация на всички официални езици на ЕС. Съдържанието на уебсайта е достъпно на 22 официални езици на ЕС. Връзките в уебсайта ще насочат потребителите към национална информация на държавите-членки.

Участието на съдиите и останалите юристи — нотариуси, адвокати, съдебни изпълнители и медиатори — е от особена важност за успеха на портала. Няколко проекта са в процес на реализиране. Например тече работата по Европейския идентификатор на съдебна практика (ECLI) за улесняване достъпа до национална и европейска съдебна практика в трансграничен контекст.

Комисията, която управлява уебсайта, ще продължи да работи за постепенно обогатяване на съдържанието на портала и разработването на нови функции по него в тясно сътрудничество с държавите-членки.

Следващи стъпки


Днешният старт е първата стъпка от развитието на многоезичен портал, който да улесни ежедневието на гражданите, бизнес средите и юристите в Европа.

През следващите няколко години към портала ще бъдат добавени нова информация, инструменти и функции. Брошури, съдържащи **правата на обвиняемите и на жертвите** във всички държави-членки, ще бъдат достъпни в началото на 2011 г. и ще включват например информация относно това как се разглеждат пътнотранспортните нарушения в различни държави. Тези брошури ще служат като основни документи за справка на разположение на практикуващите юристи и гражданите.


Бъдещите версии на портала ще направят съществуващите инструменти за правосъдие в ЕС по-ефикасни, позволяващи на гражданите да правят трансгранични иски с малък материален интерес или платежни нареждания онлайн. Когато регистрите по несъстоятелност, търговските регистри и кадастрите бъдат достъпни чрез портала, **бизнесът** също ще се възползва от по-ниски разноски благодарение на опростени и ясни онлайн процедури. **Съдилищата** ще могат да обработват трансгранични иски онлайн и да комуникират с ищците и обвиняемите по дадено дело, както и със съдилища в други държави-членки.

Вече е в ход работа, която ще осигури до 2013 г. създаването на инструмент, позволяващ на гражданите да стеснят търсенията си за адвокати. Например порталът ще позволи на даден гражданин да потърси адвокат, говорещ немски, специализиран в семейно право или право по развода в Унгария.

Очаква се да бъде постигнат значителен напредък и в преодоляването на проблемите на оперативна съвместимост в ЕС за електронния подпис, електронната самоличност и електронното плащане. Решения в тези области са необходими за пълното прилагане на няколко от проектите на електронното правосъдие, като европейското платежно нареждане или европейската процедура за искове с малък материален интерес.

[Пътната карта по въпросите на електронното правосъдие](#)  дава повече информация за работата, която трябва да бъде свършена до края на 2013 г.

Контекст

[Планът за действие на Съвета в областта на европейското електронно правосъдие](#)  за периода 2009—2013 г., приет през ноември 2008 г., цели да подобри достъпа до правосъдието и неговото раздаване. В него се поставя за цел създаването на портала за европейско електронно правосъдие. В плана се отчита, че информационните и комуникационните технологии могат да играят ключова роля за подобряване на функционирането на съдебните системи, тъй като могат да улеснят всекидневната работа на практикуващите юристи и да засилят сътрудничеството между съдебните органи.

Комисията вече работи за справяне с оставащите проблеми на единния пазар в рамките на своята стратегия „Европа 2020“ от 3 март 2010 г. Интелигентното използване на технологиите е един от най-добрите начини за намаляване на разходите за съдебни производства и опростяване на трансграничните операции с онлайн процедури за искове с малък материален интерес, европейско платежно нареждане и взаимното свързване на регистрите за несъстоятелност и търговските регистри.

<https://e-justice.europa.eu>

Допълнителна информация

[Портал за електронно правосъдие](#)

[Видео за електронното правосъдие и B-roll за радио- или телевизионни журналисти](#)

[Белгийско председателство на Съвета на Европейския съюз](#)

[Новини по въпроси, свързани с правосъдието и вътрешните работи](#)

[Интернет-страница на Вивиан Рединг, заместник-председател на Комисията, комисар на ЕС по правосъдието, основните права и гражданството](#)

„ВАКАНЦИЯ НА СЕЛО” СЪБРА ДЕЦА В С. НАЦОВЦИ

Детски празник "Ваканция на село" събра децата от три великотърновски села. Близо 40 малчугани рисуваха върху асфалт, разделени в две възрастови категории - до и над 10 години, в село Нацовци. Децата рисуваха на улица в селото, асфалтирана през 2010 г. по проект „Местни инициативи”. Преди това улицата беше почистена и измита с доброволен труд от ентузиазирани жители на селото.

Успоредно със състезанието за децата в селото се е проведе състезание и за родители и баби. Надпреварата за тях беше за най-вкусно ястие, затова и всички роднини на малките художници се появиха на празника с приготвени от тях домашни сладки, баници и питки. Бабите с най-вкусните сладки получиха за награда книга с избрани европейски рецепти, а авторите на най-оригиналните рисунки получиха награди, осигурени от Европейския информационен център - Велико Търново.

По време на празника се роди идеята улицата, където рисуваха децата, да носи името "Детско лято". Това ще бъде предложено за обсъждане в Общинския съвет на старата столица.



За подробна информация за всички реализирани през месеца събития,
посетете официалната страница
на Европейски информационен център „Европа Директно”, Велико Търново
www.europeinfocentre.bg

НАШИЯТ КАЛЕНДАР ЗА М. ЮЛИ 2012



3 ЮЛИ 2012 – 10:00 – ГР. ВЕЛИКО ТЪРНОВО – ХУМАНИТАРНА ГИМНАЗИЯ «СВ. СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЙ» - ИЗНЕСЕН ИНФОРМАЦИОНЕН ЩАНД

5 ЮЛИ 2012 – 09:00 – С. ДРАГАНОВО – ОТКРИВАНЕ НА ЖЪТВАТА

9 ЮЛИ 2012 – 10:00 – С. ГОРСКИ ДОЛЕН ТРЪМБЕШ, ЦДГ «СЛЪНЧИЦЕ» – КРАСИВА ДЕТСКА ГРАДИНА

11 ЮЛИ 2012 – 10:00 – С. ГОРСКИ ДОЛЕН ТРЪМБЕШ, КЛУБ НА ПЕНСИОНЕРА «ЗДРАВЕЦ» – ВЕЧЕР НА ПРИКАЗКИТЕ

11 ЮЛИ 2012 – 13:00 – ГР. СТРАЖИЦА – ИЗНЕСЕНА ИНФОРМАЦИОННА ПРИЕМНА «МОБИЛНА ЕВРОПА»

11 ЮЛИ 2012 – 14:00 – С. РЕСЕН, ЧИТАЛИЩЕ «НАРОДНА ПРОСВЕТА 1874» – ФОЛКЛОРНА ИГРА «РАЗХОДКА В МИНАЛОТО»

12 ЮЛИ 2012 – 10:00 – С. ДРАГАНОВО, КЛУБ НА ПЕНСИОНЕРА «АСЕН РАЗЦВЕТНИКОВ» - СРЕЩА НА ДЕЦА С ВЪЗРАСТНИ ХОРА

18 ЮЛИ 2012 – 11:00 – ГР. СВИЦОВ – ИЗНЕСЕНА ИНФОРМАЦИОННА ПРИЕМНА „МОБИЛНА ЕВРОПА”

21 ЮЛИ 2012 – 11:00 – С. ШЕРЕМЕТЯ – ИЗНЕСЕНА ИНФОРМАЦИОННА ПРИЕМНА „МОБИЛНА ЕВРОПА”